

DK

NO

# MATMÄSSIG



Design and Quality  
IKEA of Sweden



## **DANSK**

Se sidste side i denne håndbog for at få en fuldstændig liste over IKEAs udpegede eftersalgsserviceudbydere og de tilhørende nationale telefonnumre.



## **NORSK**

Se den siste siden i denne håndboken for en fullstendig liste over IKEAs serviceleverandører og relevante telefonnumre i de forskjellige landene.

<b>DANSK</b>	<b>4</b>
<b>NORSK</b>	<b>21</b>

## Indholdsfortegnelse

Om sikkerhed	4	Installation	14
Sikkerhedsanvisninger	6	Tilslutning, el	14
Produktbeskrivelse	8	Tekniske data	16
Daglig brug	9	Energieffektiv	16
Råd og tips	12	Miljøhensyn	17
Vedligeholdelse og rengøring	12	IKEA-GARANTI	17
Fejlfinding	13		

Ret til ændringer uden varsel forbeholdes.

### Om sikkerhed

Læs brugsanvisningen grundigt, før apparatet installeres og tages i brug. Producenten kan ikke drages til ansvar, hvis apparatet installeres forkert og anvendelsen forårsager skade. Opbevar altid brugsanvisningen sammen med apparatet til eventuel fremtidig brug.

### Sikkerhed for børn og andre udsatte personer

- Apparatet kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde samt forstår de medfølgende farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Opbevar al emballage utilgængeligt for børn, og bortskaf det korrekt.
- Lad ikke børn og husdyr komme tæt på apparatet, når det er i drift, eller mens det køler af. De tilgængelige dele er varme.
- Hvis apparatet har en børnesikring, skal denne aktiveres.
- Børn må ikke udføre rengøring og vedligeholdelse på apparatet uden opsyn.
- Børn på 3 år og derunder skal altid holdes væk fra dette apparat, når det er i drift.

## Generelt om sikkerhed

- **ADVARSEL:** Apparatet og de tilgængelige dele bliver meget varme under brug. Pas på ikke at røre varmelegemerne. Børn på under 8 år skal holdes på afstand, med mindre de overvåges konstant.
- Betjen ikke apparatet med et tænd-sluk-ur eller en særskilt fjernbetjening.
- **ADVARSEL:** Tilberedning uden opsyn på en kogesektion med fedt eller olie kan være farligt og kan muligvis resultere i brand.
- Forsøg **ALDRIG** at slukke en brand med vand, men sluk for apparatet og dæk den åbne ild til med f.eks. et låg eller et brandtæppe.
- **FORSIGTIG:** Tilberedningsprocessen skal overvåges. En kortvarig tilberedningsproces skal overvåges kontinuerligt.
- **ADVARSEL:** Fare for brand: Opbevar ikke genstande på kogefladerne.
- Læg ikke metalgenstande som knive, gaffler, skeer og grydelåg på kogesektionen, da de kan blive meget varme.
- Undlad at bruge en damprenser til at rengøre apparatet.
- Hvis glaskeramikoverfladen/glasoverfladen er revnet, skal du slukke for apparatet for ikke at risikere elektrisk stød.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den af sikkerhedsgrunde udskiftes af producenten, det autoriserede servicecenter eller en tekniker med tilsvarende kvalifikationer.
- **ADVARSEL:** Brug kun kogesektionssikringer udformet af producenten af madlavningsapparatet, eller som er angivet af producenten af apparatet i brugsanvisningen som velegnede til brug, eller kogesektionssikringer indbygget i apparatet. Brug af upassende sikringer kan medføre uheld.

## Sikkerhedsanvisninger

### Installation

**⚠ ADVARSEL!** Apparatet skal installeres af den autoriserede installatør.

- Fjern al emballagen.
- Undlad at installere eller bruge et beskadiget apparat.
- Følg installationsvejledningen, der følger med apparatet.
- Mindsteafstanden til andre apparater og enheder skal overholdes.
- Vær altid forsigtig, når du flytter apparatet, da det er tungt. Brug altid sikkerhedshandsker og lukket fodtøj.
- Forsegl snitfladerne med et tætningsmiddel for at forhindre fugt, der forårsager opsvulmen.
- Beskyt apparatets bund mod damp og fugt.
- Montér ikke apparatet op mod en dør eller under et vindue. Dette for at undgå, at der falder varmt kogegrej ned fra apparatet, når døren eller vinduet åbnes.
- Hvis apparatet monteres oven over skuffer, skal du sørge for, at der er tilstrækkelig plads mellem apparatets bund og den øverste skuffe til luftcirkulation.
- Apparatets bund kan blive varm. Sørg for at montere en brandsikker plade under apparatet for at forhindre adgang til bunden.  
Se under monteringsanvisningerne.


### Tilslutning, el

**⚠ ADVARSEL!** Risiko for brand og elektrisk stød.


- Alle eltillutninger skal udføres af den autoriserede installatør.
- Apparatet skal tilsluttes strøm m/jord, jvf. Stærkstrømsreglementet.
- Inden apparatet tages i brug, skal du sørge for, at det er koblet fra strømforsyningen.
- Sørg for, at parametrene på typeskiltet er kompatible med de elektriske data for strømforsyningen.
- Sørg for, at apparatet installeres korrekt. En løs eller forkert netledning eller stik (hvis relevant) kan gøre terminalen for varm.
- Brug den korrekte netledning.
- Netledningerne må ikke være viklet sammen.
- Sørg for, at der installeres en beskyttelse mod stød.
- Kablet skal forsynes med trækaflastning.
- Sørg for, at elledningen eller stikket (hvis relevant) ikke får kontakt med det varme apparat eller varmt kogegrej, når du tilslutter apparatet til de nærmeste kontakter.
- Brug ikke adaptere med flere stik og forlængerledninger.
- Pas på, du ikke beskadiger netstikket (hvis relevant) eller ledningen. Kontakt vores autoriserede servicecenter eller en elektriker, hvis en beskadiget ledning skal udskiftes.
- Beskyttelsen mod elektrisk stød fra strømførende og isolerede dele skal fastgøres, så den ikke kan fjernes uden værktøj.
- Sæt først netstikket i stikkontakten ved installationens afslutning. Sørg for, at der er adgang til elstikket efter installationen.
- Hvis stikkontakten er løs, må du ikke sætte netstikket i.
- Undgå at slukke for apparatet ved at trække i netledningen. Tag altid selve netstikket ud af kontakten.
- Brug kun korrekte isoleringsenheder: Gruppeafbrydere, sikringer (sikringer med skruegevind skal tages ud af fatningen), fejlstrømsrelæer og kontaktorer.

- Apparatets installation skal udføres med et isolationsudstyr, så forbindelsen til lysnettet kan afbrydes på alle poler. Isolationsudstyret skal have en brydeafstand på mindst 3 mm.

## Brug

 **ADVARSEL!** Risiko for skader, forbrænding og elektrisk stød.


- Fjern al emballagen, etiketterne og den beskyttende film (hvis relevant) inden ibrugtagning.
- Brug apparatet i et husholdningsmiljø.
- Apparatets specifikationer må ikke ændres.
- Sørg for, at ventilationsåbningerne ikke er tildækkede.
- Lad ikke apparatet være uden opsyn, når der er tændt for det.
- Sæt kogezone på "sluk", når den ikke er i brug.
- Læg ikke bestik eller grydelåg på kogezoneerne. De kan blive varme.
- Betjen ikke apparatet med våde hænder, eller når det har kontakt med vand.
- Brug ikke apparatet som arbejds- eller som frasætningsplads.
- Hvis apparatets overflade er revnet, skal apparatet øjeblikkeligt kobles fra strømforsyningen. Dette er for at forhindre elektrisk stød.
- Når du anbringer mad i varm olie, kan det sprøjte.

 **ADVARSEL!** Risiko for brand og eksplosion

- Fedtstoffer og olie kan udsende brændbare dampe, når de opvarmes. Hold flammer eller opvarmede genstande væk fra fedtstoffer og olie, når du tilbereder mad med dem.
- De dampe, som meget varm olie udsender, kan forårsage selvantændelse.
- Brugt olie, der kan indeholde madrester, kan forårsage brand ved en lavere

temperatur end olie, der bruges for første gang.

- Undlad at bruge brændbare produkter eller ting, der er fugtet med brændbare produkter, i apparatet eller i nærheden af eller på dette.

 **ADVARSEL!** Risiko for beskadigelse af apparatet.

- Opbevar ikke varmt kogegrej på betjeningspanelet.
- Stil ikke et varmt grydelåg på kogesektionens glasoverflade.
- Lad ikke kogegrej koge tørt.
- Pas på, der ikke falder genstande eller kogegrej ned på apparatet. Overfladen kan blive beskadiget.
- Tænd aldrig for en kogezone, hvis den er tom, eller der står tomt kogegrej på den.
- Læg ikke aluminiumsfolie på apparatet.
- Kogegrej af støbejern, aluminium eller med en beskadiget bund kan forårsage ridser på glasset eller glaskeramikken. Løft altid disse genstande, når du skal flytte dem på kogesektionen.
- Dette apparat må kun anvendes til tilberedning af fødevarer. Det må ikke anvendes til andre formål, f.eks. rumopvarmning.

## Vedligeholdelse og rengøring

- Rengør jævnligt apparatet for at forhindre forringelse af overfladematerialet.
- Sluk for apparatet, og lad det køle af inden rengøring.
- Kobl apparatet fra lysnettet, før der udføres vedligeholdelse.
- Undlad at bruge højtryksrensere eller damp til at rengøre apparatet.
- Rengør apparatet med en fugtig, blød klud. Brug kun et neutralt rengøringsmiddel. Brug ikke slibende midler, skuresvampe, opløsningsmidler eller metalgenstande.

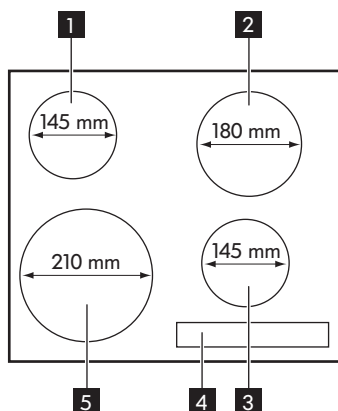
## Bortskaffelse

- ⚠ ADVARSEL!** Risiko for personskade eller kvælning.
- Kontakt din genbrugsplads ang. oplysninger om, hvordan apparatet bortskaffes korrekt.

- Tag stikket ud af kontakten.
- Klip netledningen af tæt ved apparatet og bortskaf den.

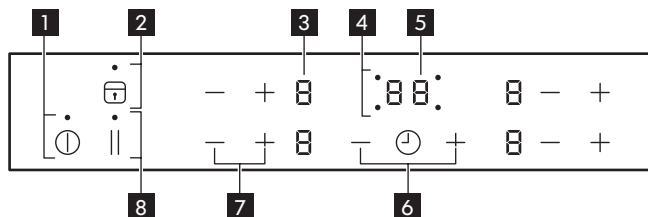
## Produktbeskrivelse

### Kogepladens layout



- 1** Enkelt kogezone, 1200 W
- 2** Enkelt kogezone, 1800 W
- 3** Enkelt kogezone, 1200 W
- 4** Betjeningspanel
- 5** Enkelt kogezone, 2300 W

### Oversigt over betjeningspanelet



- 1** ⏻ Tænder og slukker for apparatet.
- 2** 🔒 For at slå låsen eller børnesikringen til/fra.
- 3** Display for effektindstilling: **0**, **1** - **9**.
- 4** Timerkontrollamper for kogezoneerne. ⏻
- 5** Timerdisplay: **00** - **99** minutter.
- 6** **+** / **-** Øger eller mindsker tiden.



**7** + / — For at øge eller for at mindske effektindstillingerne.

**8** || For at aktivere funktionen STOP+GO.

### Visninger af effektrin

Display	Beskrivelse
	Kogezonen er slukket.
	Kogezonen er tændt.
	STOP+GO-funktionen er i brug.
	Der er en funktionsfejl. Se under "Fejlfinding".
	En kogezone er stadig varm (restvarme).
	Lås / Børnesikring-funktionen er i brug.
	Automatisk slukning-funktionen er i brug.

### Restvarmeindikator



#### ADVARSEL!

Forbrændingsrisiko ved restvarme.

## Daglig brug

### ① Aktivering og deaktivering

Rør ved ① i 1 sekund for at tænde eller slukke for apparatet.

### Automatisk slukning

#### Funktionen slukker automatisk for apparatet hvis:

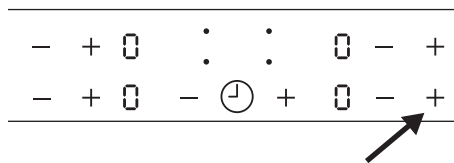
- alle kogezone deaktiveres.
- der ikke vælges effektindstilling, når der tændes for apparatet.
- du dækker et symbol med en genstand (f.eks. en gryde eller en klud) i mere end ca. 10 sekunder.
- du ikke slukker for en kogezone efter nogen tid, eller hvis du ikke ændrer

effektindstillingen, eller hvis kogezonen bliver overophedet (f.eks. hvis en gryde koger tør). Symbolet tænder. Før kogezonen igen kan bruges, skal den sættes på .

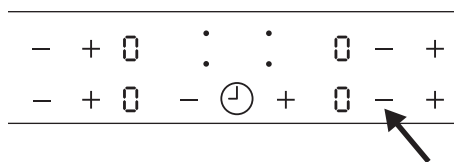
Effektrin	Automatisk slukning efter
,	6 timer
	5 timer
	4 timer
	1,5 timer

### Sådan justeres effekttrinnet

Indstil effekttrinnet med  $+$  for at øge.

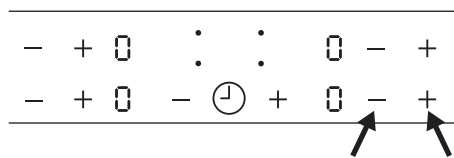


Indstil effekttrinnet med  $-$  for at reducere.



Berør  $+$  og  $-$  af en respektiv kogezone på samme tid for at slukke for kogezone.

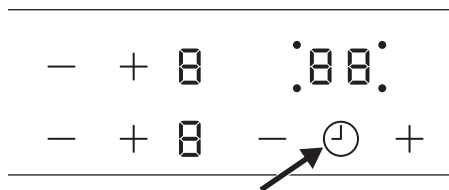
Indstillingerne føres tilbage til  $00$ .



### $\odot$ Brug af timer

Rør en eller flere gange ved  $\odot$ , til kontrollampen for den ønskede kogezone

blinker. For eksempel  $\bullet 00$  for forreste højre zone.



Rør ved  $+$  eller  $-$  for timeren for at indstille en tid mellem  $00$  og  $99$  minutter. Når lampen for kogezone blinker langsommere, er nedtællingen begyndt. Indstil effekttrinnet.

Når der er indstillet et effekttrin, og tiden er gået, lyder der et lydsignal,  $00$  blinker, og kogezone slukkes.

Tryk på  $\odot$  for at deaktivere funktionen for den valgte kogezone. Lampen for kogezone blinker hurtigere. Rør ved  $-$ . Resttiden tæller baglæns ned til  $00$ . Kontrollampen for kogezone slukkes.

### Minutur

Du kan bruge timeren som et **Minutur**, når apparatet virker, og kogezone ikke betjenes. Effektindstillingsdisplayet viser  $0$ .

For at aktivere funktionen skal du berøre  $\odot$ . Tryk på  $+$  eller  $-$  for at indstille tiden.

Når nedtællingen er slut, høres et lydsignal, og  $00$  blinker. Berør  $\odot$  for at slå lydsignalet fra.

$\odot$  Funktionen påvirker ikke betjeningen af kogezone.

### STOP+GO

$\square$ -funktionen indstiller alle kogezone til det laveste effekttrin. Når funktionen er aktiv, kan effektindstillingen ikke ændres. Funktionen standser ikke timer-funktionen.

- For at aktivere denne funktion skal du røre ved  $\square$ . Symbolet  $\square$  tændes.

- For at slukke for denne funktion skal du røre ved . Det effektrin, som du først indstillede, lyser.

### Lås

Når kogezone er i brug, kan du låse betjeningspanelet, men ikke slukke for apparatet. Det forhindrer utilsigtet ændring af effekttindstillingen.

Indstil først effektrinnet.

For at starte denne funktion skal du berøre . Symbolet lyser i 4 sekunder. Timeren forbliver tændt.

For at stoppe denne funktion skal du berøre . Det effektrin, som du først indstillede, lyser.

Funktionen deaktiveres også, når du slukker for apparatet.

### Børnesikring

Funktionen hindrer utilsigtet betjening af apparatet.

#### Sådan aktiveres børnesikringen

- Tænd for apparatet med . **Vælg ikke varmeindstillingen.**
- Tryk på i 4 sekunder. Symbolet tændes.
- Sluk for apparatet med .

#### Sådan slås børnesikringen fra

- Tænd for apparatet med . **Vælg ikke varmeindstillingen.** Tryk på i 4 sekunder. Symbolet tændes.
- Sluk for apparatet med .

#### Sådan tilsidesættes børnesikringen til en enkelt madlavning

- Tænd for apparatet med . Symbolet tændes.

- Tryk på i 4 sekunder. **Vælg varmeindstillingen inden 10 sekunder.** Du kan betjene apparatet.
- Når du slukker for apparatet med , slås børnesikringen til igen.

### OffSound Control (Deaktivering og aktivering af lydene)

Apparatets lyde er oprindeligt aktiverede.

#### Aktivering og deaktivering af lydene:

1. Sluk for komfuret.
2. Tryk på i 3 sekunder. Displayet tændes og slukkes.
3. Tryk på i 3 sekunder. eller tændes.
4. Tryk på på timeren for at vælge ét af følgende:
  - - lyden er slået fra.
  - - lyden er slået til.

Vent, indtil apparatet slukkes automatisk, for at bekræfte dit valg.

- Hvis du kommer til at trykke på , vises der en liste over koder. Dette er kun relevant for serviceformål. For at forlade denne menu skal du igen trykke på , eller vente til kogesektionen slukkes automatisk.

Når funktionen er indstillet til , kan du kun høre lyd, når:

- du berører ,
- Minuturet tæller ned,
- du anbringer noget på betjeningspanelet.

- Hvis der er et problem med elforsyning, og apparatet slukkes, bevarer det ikke de tidligere indstillinger.

## Råd og tips

### Støj under brug

- i** Når en kogezone er tændt, kan den brumme kort. Det er typisk for glaskeramiske kogezone, og det betyder ikke noget for deres funktion eller holdbarhed.

### Sådan undgås skader på apparatet

- Glaskeramikken kan tage skade, hvis der falder noget ned på den, eller den får knubs fra kogegrej.
- Hvis et kogekar med defekt bund køres hen over glaskeramikken, kan den blive

ridset; det gælder også kogekar af støbejern eller støbt aluminium.

- Lad ikke gryder og pander koge tørre, da dette kan beskadige kogegrejet og glaskeramikken.
- Tænd aldrig for en kogezone, hvis den er tom, eller hvis der står en tom gryde eller pande på den.
- Dæk aldrig nogen del af apparatet med alufolie. Læg aldrig plastik eller andre materialer, der kan smelte, i eller på apparatet.

## Vedligeholdelse og rengøring


### Generelle oplysninger

- ⚠** **ADVARSEL!** Sluk for apparatet, og lad det køle af inden rengøring.
- ⚠** **ADVARSEL!** Af sikkerhedsgrunde må ovnen ikke rengøres med damp- eller højtrykreenser.
- ⚠** **ADVARSEL!** Skarpe og skurende rengøringsmidler skader apparatet. Rengør apparatet efter hver brug, og fjern rester med vand og opvaskemiddel. Fjern også rester af rengøringsmiddel!
- i** Skrammer eller mørke pletter i glaskeramikken kan ikke fjernes, men påvirker ikke apparatets funktion.



### Sådan fjernes belægninger og fastbrændte rester


1. Sukkerholdige madvarer, plastik og rester af alufolie skal straks fjernes. Glasflader renses bedst med en skraber (følger ikke med apparatet). Sæt skraberens skråt ned mod glaskeramikken, og fjern rester ved at køre bladet hen over overfladen. Tør apparatet af med en fugtig klud og lidt opvaskemiddel. Slut med at tørre efter med en ren klud.
2. Rande af kalk eller vand, fedtstænk og metalskinnende misfarvning skal fjernes, når apparatet er kølet af. Brug rengøringsmiddel til glaskeramik eller rustfrit stål.

## Fejlfinding


 **ADVARSEL!** Se kapitlerne om sikkerhed.

### Hvis noget går galt...

Problemer	Mulig årsag	Løsning
Der kan ikke tændes for apparatet, eller det virker ikke.	Apparatet er ikke sluttet til en strømforsyning, eller det er forkert tilsluttet.	Kontrollér, om apparatet er tilsluttet korrekt til strømforsyningen. Sørg for en korrekt installation ved at ringe til en autoriseret installatør.
	Der er gået mere end 10 sekunder, siden du tændte for apparatet.	Tænd for apparat igen.
	Børnesikringen eller funktionslåsen er slået til  .	Slå børnesikringen fra (se under "Børnesikring" eller "Funktionslås").
	Flere symboler blev berørt samtidig.	Berør kun ét symbol.
Der kommer et lydsignal, apparatet slukker automatisk.	Et eller flere symboler har været tildækket i mere end 10 sekunder.	Afdæk symboler.
Restvarmeindikatoren viser ikke noget.	Der har kun været tændt for kogezone i kort tid, så den endnu ikke er varm.	Hvis kogezone skulle være varm: Kontakt servicecenteret.
Der lyder intet signal, når der trykkes på betjenings-symbolerne.	Signalerne er slået fra.	Slå signalerne til. Se Off-Sound Control.
Timerdisplayet viser  -symbolet plus et tal.	Elektronisk komponentfejl.	Kobl apparatet fra lysnettet i nogle få minutter. Fjern sikringen, vent et minut, og indsæt sikringen igen. Sørg for en korrekt installation ved at ringe til en autoriseret installatør, hvis problemet fortsætter.

Problemer	Mulig årsag	Løsning
 lyser på timerdisplayet.	Den anden fase af strømfor- syningen mangler.	Kontrollér, om apparatet er tilsluttet korrekt til strømfor- syningen. Fjern sikringen, vent i et minut, og indsæt sikringen igen. Sørg for en korrekt installation ved at ringe til en autoriseret instal- latør, hvis problemet fortsæt- ter.


Hvis der opstår en fejl: Forsøg først selv at finde en løsning. Kontakt dit IKEA-callcenter, hvis du ikke selv kan løse problemet. Du kan se en hel liste over IKEA-udvalgte kontakter i slutningen af denne vejledning.

 Hvis fejlen skyldes forkert betjening, eller hvis installationen ikke er udført af en autoriseret installatør, kan du ikke gå ud fra, at et teknikerbesøg fra servicecentret eller forhandleren er gratis, heller ikke i reklamationsperioden.

## Installation

 **ADVARSEL!** Se kapitlerne om sikkerhed.

### Generelle oplysninger


 Installationen skal overholde de love, bestemmelser, retningslinjer og standarder (sikkerhedsbestemmelser, korrekt bortskaffelse og genanvendelse osv.), der gælder i forbrugslandet!

### Vigtigt!

- Se minimumafstandene fra de andre apparater eller kabinetter samt yderligere oplysninger om installationen i monteringsvejledningen.
- Hvis der ikke er en ovn under kogesektionen, skal der indsættes en plade mindst 20 mm fra kogesektionens bund.
- Brug ikke silikonefuge mellem apparat og bordplade.

## Tilslutning, el

 **ADVARSEL!** Se kapitlerne om sikkerhed.

 **ADVARSEL!** Alle eltilslutninger skal udføres af en autoriseret installatør.

**Tilslutning, el**

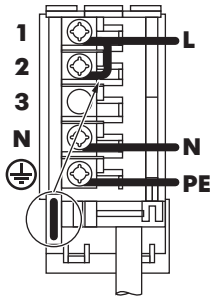
- Kontroller inden tilslutning, at apparatets mærkespænding, fremgår af typeskiltet, svarer til boligens forsyningsstrøm. Typeskiltet sidder nederst på kogesektionens kabinet.
- Følg tilslutningskemaet (sidder på undersiden af kogesektionens kabinet).
- Brug kun originale reservedele leveret af reservedelsservice.
- Apparatet leveres ikke med en netledning. Køb den rette ledning i en specialforretning. En enkeltfaset eller tofaset forbindelse kræver et netkabel med en temperaturstabilitet på mindst 70°C. Kablet er blevet forsynet med endehætter. Brug ifølge IEC-reglerne

følgende til en effaset forbindelse: netkabel 3 x 4 mm<sup>2</sup>, og til tofaset forbindelse: netkabel 4 x 2,5 mm<sup>2</sup>. Overhold de specifikke nationale regler som første prioritet.

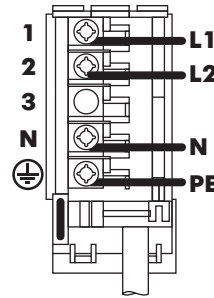
- En passende afbryder skal være indbygget i den faste ledningsføring.
- Du skal have forbindelsen og forbindelsesledene udført som vist i tilslutningsdiagrammet.
- Jordlederen forbindes i klemmen og skal være længere end de strømførende ledere.
- Fastgør forbindelseskablet med kabelklemmer eller klamper.

**Tilslutningsdiagram kogesektion**

Ét-faset forbindelse 220 V - 240 V ~

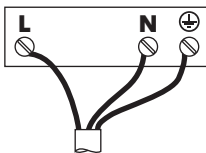


To-faset forbindelse 400 V 2L-1N ~

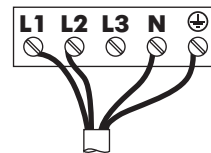


**i** Indsæt broen mellem skrueerne, som vist.

Hovednetforbindelse 1-faset



Hovednetforbindelse 2-faset



Ledningsfarver:

- Gul / grøn
- N Blå

Ledningsfarver:

- Gul / grøn
- N Blå

Ét-faset forbindelse 220 V - 240 V ~  
L           Sort eller brun

To-faset forbindelse 400 V 2L-1N ~  
L1       Sort  
L2       Brun


- i** Stram tilslutningsklemmernes skruer godt!

Når du forbinder kogesektionen til nettet, skal du kontrollere, om alle kogezoner er klar til brug. Stil effektindstillingen for hver zone til maksimumniveauet i en kort periode.

Hvis :








- kogesektionen ikke kan aktiveres
- kun 2 kogezoner lyser

- kogezonerne til venstre lyser hurtigere og klarere end til højre, kobl kogesektionen fra lysnettet. Kontrollér, om kogesektionen er tilsluttet korrekt til strømforsyningen. Kontakt dit IKEA-callcenter, hvis problemerne fortsætter.

- i** Hvis symbolet  vises på displayet, henvises der til kapitlet "Fejlfinding".

## Tekniske data

### Typeskilt

<p>Made in Germany © Inter IKEA Systems B.V.</p> <p><b>103.688.23</b></p> <p>21552   IKEA of Sweden AB SE - 343 81 Älmhult</p>	 <p>Design and Quality IKEA of Sweden</p>	<p>Model MATMÄSSIG Typ 60 HAD 03 AO 6,5kW PNC 949 594 428 00 S NO ..... 220V-240V AC 50-60 Hz</p>     	
--	--	---	---

Herover vises en grafisk fremstilling af apparatets typeskilt (uden serienummer, som er specifikt for hvert produkt), der er anbragt på kabinettets underside.

Kære kunde, bevar det ekstra typeskilt med brugervejledningen. Den gør, at vi bedre

kan hjælpe dig, hvis du skulle få brug for assistance, idet den indeholder præcise oplysninger om din kogesektion. På forhånd tak!

## Energieffektiv

### Produktinformation ifølge EU 66/2014

Identifikation af model		MATMÄSSIG 103.688.23
Type kogesektion		Indbygget kogesektion



Antal kogezone		4
Opvarmningsteknologi		Keramisk kogeplade
Diameter af runde kogezone (Ø)	Forreste venstre Bageste venstre Forreste højre Bageste højre	21,0 cm 14,5 cm 14,5 cm 18,0 cm
Energiforbrug pr. kogezone (EC electric cooking)	Forreste venstre Bageste venstre Forreste højre Bageste højre	200,1 Wh/kg 188,0 Wh/kg 188,0 Wh/kg 191,6 Wh/kg
Kogesektionens energiforbrug (EC electric hob)		191,9 Wh/kg

EN 60350-2 - Elektroniske husholdningsapparater til madlavning - Del 2: Kogesektioner - Metoder til måling af ydeevne


### Energibesparelse


Du kan spare energi ved madlavning i hverdagen, hvis du følger nedenstående råd.

- Når du opvarmer vand, bør du kun bruge den nødvendige mængde.

- Læg altid låg på kogegrejet, hvis det er muligt.
- Inden du aktiverer kogezone, skal du stille kogegrejet på den.
- Kogegrejets bund skal have den samme diameter som kogezone.
- Sæt det mindre kogegrej på de mindre kogezone.
- Sæt kogegrejet direkte i midten af kogezone.
- Brug restvarmen til at holde maden varm eller for at smelte den.

## Miljøhensyn

Genbrug materialer med symbolet . Anbring emballagematerialet i passende beholdere til genbrug. Hjælp med at beskytte miljøet og menneskelig sundhed samt at genbruge affald af elektriske og elektroniske apparater. Kasser ikke

apparater, der er mærket med symbolet , sammen med husholdningsaffaldet. Lever produktet tilbage til din lokale genbrugsplads eller kontakt din kommune.

## IKEA-GARANTI

Hvor længe gælder IKEA-garantien?

Denne garanti gælder i 5 år fra den oprindelige dato for købet af dit apparat i IKEA. Den originale kvittering kræves som købsbevis. Garantireparationer forlænger ikke garantiperioden for apparatet.

### Hvem udfører servicearbejdet?

IKEA-serviceudbyderen udfører servicearbejdet via sine egne serviceaktiviteter eller et net af autoriserede servicepartnere.

### Hvad omfatter denne garanti?

Garantien omfatter fejl ved produktet, der skyldes produktions- eller materialefejl fra den dato, hvor produktet blev leveret fra IKEA. Denne garanti gælder kun for husholdningsbrug. Undtagelserne er anført under overskriften "Hvad omfatter garantien ikke?" I garantiperioden dækkes udgifterne til afhjælpning af fejlen, f.eks. reservedele, arbejdsløn og kørselsudgifter, forudsat at produktet er tilgængeligt for reparation uden særlige udgifter, og forudsat at fejlen vedrører produktions- eller materialefejl, der er omfattet af garantien. På disse betingelser gælder EU-retningslinjerne (Nr. 99/44/EF) og de respektive lokale bestemmelser. Udskiftede dele tilhører IKEA.

### Hvad vil IKEA gøre for at afhjælpe problemet?

IKEAs udpegede serviceudbyder undersøger produktet og afgør efter eget skøn, om det er omfattet af denne garanti. Hvis fejlen anses for omfattet af garantien, vil IKEAs serviceudbyder eller dennes autoriserede servicepartner via sine egne serviceaktiviteter derefter efter eget valg enten reparere det defekte produkt eller udskifte det med det samme eller et tilsvarende produkt. Under den almindelige reklamationsperiode på 2 år fra levering,

gælder købelovens almindelige regler for afhjælpningsret.

### Hvad er ikke omfattet af denne garanti?

- Normalt slid.
- Bevidst eller uagtsom skade, skader, der skyldes manglende overholdelse af brugsanvisninger, forkert installation eller tilslutning til forkert spænding, skader der skyldes kemisk eller elektrokemisk reaktion, rust, korrosion eller vandskade, herunder men ikke udelukkende skader, der skyldes for meget kalk i vandforsyningen, skader, der skyldes unormale forhold i det miljø, hvori produktet er opstillet.
- Forbrugsdele, herunder batterier og lamper.
- Ikke funktionelle og kosmetiske dele, der ikke påvirker produktets normale brug, herunder eventuelle ridser og mulige farveforskelle.
- Utilsigtet skade, der skyldes fremmedlegemer eller stoffer og rengøring eller rensning af filtre, afløbssystemer eller sæbeskuffer.
- Skader på følgende dele: keramisk glas, tilbehør, porcelæns- og bestikurver, tilførsels- og afløbsrør, tætninger, lamper og lampeskærme, skærme, greb, kabinetter og dele af kabinetter. Med mindre det kan bevises, at sådanne skader skyldes produktionsfejl.
- Tilfælde, hvor der ikke kunne konstateres fejl ved teknikerbesøg.
- Reparationer, der ikke udføres af vores udpegede serviceudbyder og/eller autoriserede servicepartnere, eller hvor der er anvendt uoriginale dele.
- Reparationer, der skyldes installation, der er defekt eller ikke i overensstemmelse med specifikationen.
- Brug af produktet uden for en almindelig husholdning, f.eks. erhvervs-mæssig anvendelse.
- Transportskader. Hvis kunden transporterer varen til sit hjem eller en anden adresse, fralægger IKEA sig

ansvaret for de skader, der evt. kan ske under transporten. Hvis IKEA leverer varen på kundens leveringsadresse, vil eventuelle skader på varen under denne levering være dækket af denne garanti.

- Udgifter til at udføre første installation af IKEA-apparatet. Hvis IKEAs serviceudbyder eller dennes autoriserede servicepartner reparerer eller udskifter apparatet som fastsat i vilkårene i denne garanti, vil serviceudbyderen eller dennes autoriserede servicepartner geninstallere det reparerede apparat eller om nødvendigt installere ombytningsapparatet.

Denne begrænsning gælder ikke arbejde, der udføres af en uddannet specialist med vores originale dele for at tilpasse produktet til de tekniske sikkerhedsspecifikationer i et andet EU-land.

### Hvordan gælder de enkelte landes lovgivning

IKEA-garantien giver dig særlige juridiske rettigheder, der dækker eller overstiger alle lokale juridiske krav, der varierer fra land til land.

### Gyldighedsområde

For produkter, der købes i ét EU-land og føres til et andet EU-land, ydes serviceydelse inden for rammerne af de garantibetingelser, der er normale i det nye land. Der eksisterer kun en forpligtelse til at udføre servicearbejdet inden for garantiens rammer, hvis:

- produktet efterlever og installeres i henhold til de tekniske specifikationer i det land, hvor garantikravet fremsættes;
- produktet efterlever og installeres i henhold til Montagevejledningen og Brugerhåndbogens sikkerhedsoplysninger;

### Den særlige eftersalgsservice for IKEA-apparater:

Kontakt endelig IKEAs eftersalgsservice for at:

1. at fremsætte et krav i henhold til denne garanti;
2. at bede om oplysninger om installation af IKEA-produktet i det særlige IKEA-køkkeninventar. Servicen giver ikke oplysninger vedrørende:
  - den generelle installation af IKEA-køkkener;
  - tilslutning til elektricitet samt til vand og gas, idet disse skal udføres af en autoriseret servicetekniker.
3. afklarende spørgsmål i forhold til brugerhåndbogen og specifikationer for IKEA-produktet.

For at sikre, at vi giver dig den bedste assistance, beder vi dig læse afsnittet Montagevejledningen og/eller Brugerhåndbogen i denne brochure, før du kontakter os.

### Sådan kommer du i kontakt med os, hvis



### du har brug for vores service

Se sidste side i denne håndbog, hvor du finder en komplet liste over IKEAs udpegede kontaktpersoner og deres nationale telefonnumre.

- i** For at give dig en hurtigere service anbefaler vi, at du anvender de specifikke telefonnumre, der er anført sidst i denne manual. Se altid de numre, der er anført i brochuren for netop det produkt, du har brug for assistance til. Før du kontakter os, skal du sørge for at have IKEAs varenummer (8-cifret kode), modelbetegnelse, produktnummer og serienummer for det produkt, du har brug for assistance til.
  
- i** **GEM KVITTERINGEN!** Den er dit købsbevis og kræves for at produktet er omfattet af garantien. Bemærk at kvitteringen også indeholder IKEAs varebetegnelse og nummer (8-cifret kode) på hver af de produkter, du har købt.

### Har du brug for ekstra hjælp?

Hvis du har yderligere spørgsmål, der ikke vedrører eftersalgsservice på apparater, bedes du kontakte vores nærmeste IKEA-forretnings CallCenter. Vi anbefaler, at du læser apparatets dokumentation grundigt igennem, før du kontakter os.

## Innhold

Sikkerhetsinformasjon	21	Montering	31
Sikkerhetsanvisninger	23	Elektrisk tilkopling	31
Produktbeskrivelse	25	Tekniske data	33
Daglig bruk	26	Energieffektiv	33
Råd og tips	29	Beskyttelse av miljøet	34
Stell og rengjøring	29	IKEA EUROPA GARANTI	34
Feilsøking	30		

Med forbehold om endringer.

## Sikkerhetsinformasjon

Les instruksjonene nøye før montering og bruk av produktet. Produsenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader som skyldes feilaktig montering og bruk. Oppbevar produktets instruksjoner for fremtidig bruk.

## Sikkerhet for barn og utsatte personer

- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har tilsyn eller får instruksjon i sikker bruk av produktet og forstår hvilke farer som kan inntreffe.
- Ikke la barn leke med produktet.
- Oppbevar all emballasje utilgjengelig for barn, og kast den i samsvar med lokale reguleringer.
- Hold barn og kjæledyr borte fra produktet når det brukes eller når den kjøler seg ned. Tilgjengelige deler er varme.
- Hvis produktet har en barnesikring, bør du aktivere denne.
- Rengjøring og vedlikehold av produktet skal ikke utføres av barn med mindre de er under tilsyn.
- Barn i alderen 3 år og under må til enhver tid holdes vekk fra produktet når det er i bruk.

## Generelt om sikkerhet

- **ADVARSEL:** Produktet og tilgjengelige deler blir varme under bruk. Pass på at du ikke berører varmeelementene. Barn yngre enn 8 år må holdes på avstand hvis de ikke er under tilsyn hele tiden.
- Produktet er ikke beregnet for å brukes sammen med et separat fjernkontrollsystem eller et eksternt tidsur.
- **ADVARSEL:** Matlaging uten tilsyn på en koketopp med fett eller olje kan være farlig og kan resultere i brann.
- Du må **ALDRI** prøve å slukke en brann med vann, men du må slå av produktet og deretter dekke flamme f.eks. med et lokk eller et brannteppe.
- **FORSIKTIG:** Tilberedningsprosessen må gjøres under tilsyn. En kortvarig tilberedningsprosess må overvåkes kontinuerlig.
- **ADVARSEL:** Brannfare: Ikke oppbevar gjenstander på kokeoverflatene.
- Metallgjenstander som kniver, gafler, skjeer og lokk må ikke legges på koketoppen fordi de kan bli varme.
- Ikke bruk damprensjøring til å rengjøre produktet.
- Om glasskeramikkoverflaten / glassoverflaten har sprekker, skru av produktet for å unngå mulig elektrisk støt.
- Om strømledningen er skadet må den erstattes av produsenten, det autoriserte servicesenteret eller likt kvalifiserte personer for å unngå skader.
- **ADVARSEL:** Bruk bare koketoppbeskyttelser som produsenten av kokeproduktet har enten utviklet selv eller angitt som egnet for bruk i anvisningene, eller koketoppbeskyttelser som er bygd inn i produktet. Bruk av upassende beskyttelse kan føre til ulykker.

## Sikkerhetsanvisninger

### Montering



**ADVARSEL!** Apparatet må installeres av en autorisert montør.

- Fjern all emballasje.
- Ikke monter eller bruk et skadet produkt.
- Følg monteringsanvisningene som følger med produktet.
- Overhold minimumsavstanden fra andre produkter og enheter.
- Vær alltid forsiktig når du flytter produktet. Det er tungt. Bruk alltid vernebriller og lukket fotteøy.
- Dekk overflatene med tetningsmiddel for å forhindre at fuktighet forårsaker svelling.
- Beskytt produktets bunn mot damp og fuktighet.
- Ikke monter produktet ved siden av en dør eller under et vindu. Dette hindrer varme kokekar fra å falle ned fra produktet når døren eller vinduet er åpnet.
- Hvis produktet er montert over skuffer, sørg for at rommet mellom bunnen av produktet og den øvre skuffen er tilstrekkelig for luftsirkulasjon.
- Produktets bunn kan bli varm. Sørg for at du monterer et ikke-brennbart separasjonspanel under produktet, for å forhindre tilgang til bunnen. Se monteringsinstruksjonene.
- Kontroller at parameterne på typeskiltet er kompatible med de elektriske spesifikasjonene i strømforsyningen.
- Sørg for at produktet er riktig montert. Løs og feil anvendt strømkabel eller støpsel (hvis aktuelt), kan gjøre at terminalen blir for varm.
- Bruk riktig strømkabel.
- Sørg for at strømkabelen ikke floker seg.
- Sørg for at støtbeskyttelse er montert.
- Bruk avlastingsklemmen på kabelen.
- Sørg for at strømkabelen eller støpselet (hvis aktuelt) ikke berører det varme produktet eller varme kokekar, når du kobler produktet til stikkontaktene i nærheten.
- Ikke bruk grenuttak eller skjøteledninger.
- Pass på at støpselet (hvis aktuelt) og strømkabelen ikke blir påført skade. Kontakt det autoriserte servicesenteret vårt, eller en elektriker, for å få byttet en skadet strømkabel.
- Støtbeskyttelsen til strømførende og isolerte deler må festes på en måte som gjør at den ikke kan fjernes uten verktøy.
- Ikke sett støpselet i stikkontakten før monteringen er fullført. Kontroller at det er tilgang til stikkontakten etter monteringen.
- Hvis stikkontakten er løs, ikke koble til strømpluggen.
- Ikke trekk i kabelen for å koble fra produktet. Trekk alltid i selve støpselet.
- Bruk egnede isoleringsenheter: vernebrytere, sikringer (sikringer av skrutypen skal fjernes fra holderen), jordfeilbrytere og kontaktorer.
- Den elektriske monteringen må ha en isoleringsenhet som lar deg frakoble produktet fra strømmettet ved alle poler. Isoleringsenheten må ha en kontaktåpningsbredde på minst 3 mm.


### Elektrisk tilkopling




**ADVARSEL!** Fare for brann og elektrisk støt.

- Alle elektriske tilkoblinger skal utføres av en autorisert montør.
- Produktet må være jordet.
- Sørg for at produktet er koblet fra strømforsyningen før du gjør enhver operasjon.


**Bruk**

 **ADVARSEL!** Risiko for skade, brannskader og elektrisk støt.

- Fjern (om nødvendig) all emballasje, merking og beskyttelsesfilm før første gangs bruk.
- Dette produktet er beregnet for bruk i en husholdning.
- Produktets spesifikasjoner må ikke endres.
- Pass på at ventilasjonsåpningene ikke er blokkert.
- Ikke la produktet være uten tilsyn mens det er i bruk.
- Slå av kokesonene etter hver gang de har vært i bruk.
- Ikke legg bestikk eller grytelokk på kokesonene. De kan bli varme.
- Ikke bruk produktet med våte hender eller når det er i kontakt med vann.
- Ikke bruk produktet som arbeids- eller oppbevaringsflate.
- Hvis produktets overflate er knust må du koble produktet fra strømforsyningen umiddelbart. Dette for å forhindre elektrisk støt.
- Når du legger mat i varm olje, kan det sprute.

 **ADVARSEL!** Risiko for brann og eksplosjon

- Oppvarming av fett og olje kan frigjøre brennbare damper. Hold flammer eller varme gjenstander unna fett og oljer når du bruker dem til tilberedning av mat.
- Dampen fra svært varm olje, kan føre til selvantennelse.
- Brukt olje som kan inneholde matrester, kan forårsake brann ved en lavere temperatur enn olje som brukes for første gang.
- Ikke legg brennbare produkter, eller gjenstander som er fuktet med brennbare produkter, inn i eller i nærheten av produktet.

 **ADVARSEL!** Fare for skade på produktet.

- Ikke plasser varme kokekar på betjeningspanelet.
- Ikke plasser et varmt grytelokk på koketoppens glassflate.
- Ikke la kokekar koke tørre.
- Vær forsiktig slik at ingen gjenstander eller varme kokekar faller på produktet. Overflaten kan bli skadet.
- Ikke aktiver kokesonene med tomt kokekar eller uten kokekar.
- Ikke legg aluminiumsfolie på produktet.
- Kokekar av støpejern, støpt aluminium eller kokekar med ødelagt bunn kan lage riper i glasset/glasskeramikken. Løft alltid disse objektene opp når du må flytte dem på platetoppen.
- Dette produktet skal kun brukes til matlaging. Det må ikke brukes til andre formål, f.eks. oppvarming av rommet.

**Stell og rengjøring**

- Rengjør produktet med jevne mellomrom for å hindre skade på overflaten.
- Slå av ovnen og la den avkjøle seg før du rengjør den.
- Koble produktet fra strømforsyningen før vedlikehold.
- Ikke bruk spylevann eller damp til å rengjøre produktet.
- Rengjør produktet med en fuktig, myk klut. Bruk kun nøytrale rengjøringsmidler. Du må aldri bruke skurende oppvaskmidler, skuresvamper, løsemidler eller metallgjenstander.

**Avfallsbehandling**

 **ADVARSEL!** Fare for skade og kvelning.

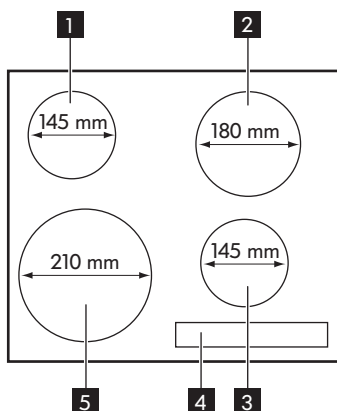
- Kontakt kommunen din for informasjon om hvordan du kaster produktet på en riktig måte.
- Koble produktet fra strømmen.



- Kutt av strømkabelen, lukk produktet og kast den.

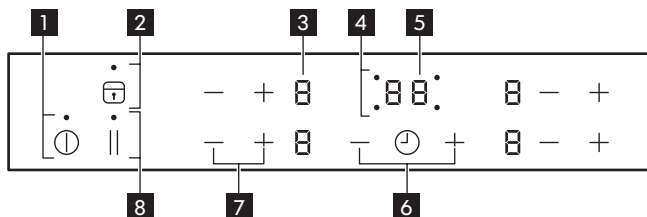
## Produktbeskrivelse

### Oversikt over platetoppen



- 1** Enkel kokesone 1200 W
- 2** Enkel kokesone 1800 W
- 3** Enkel kokesone 1200 W
- 4** Kjøttøpaneeli
- 5** Enkel kokesone 2300 W

### Oversikt over betjeningspanelet



- 1** ⏻ For å slå produktet av og på.
- 2** 🔒 For å aktivere eller deaktivere Lås eller Barnesikring.
- 3** Visning av en effektinnstilling:  ,  - .
- 4** Tidsindikatorer for kokesoner. ⌚
- 5** Tidsurdisplay: **00** – **99** minutter.
- 6** +/− Øke eller redusere tiden.
- 7** +/− Øke eller redusere effektinnstillingene.
- 8** || For å aktivere funksjonen STOP+GO.

## Effektinnstilling viser

Display	Beskrivelse
	Kokesonen er slått av.
	Kokesonen er i bruk.
	STOP+GO-funksjonen er aktivert.
+ tall	Det har oppstått en feil. Se kapittelet "Feilsøking».
	En kokesone er fremdeles varm (restvarme).
	Sperre/Barnesikringsfunksjon-funksjonen er aktivert.
	Automatisk utkopling-funksjonen er aktivert.

## Restvarmeindikator

**ADVARSEL!** Forbrenningsfare som følge av restvarme.

## Daglig bruk

## ① Aktivere og deaktivere

Berør ① i et sekund for å aktivere eller deaktivere produktet.

## Automatisk utkobling

Denne funksjonen slår av produktet automatisk hvis:

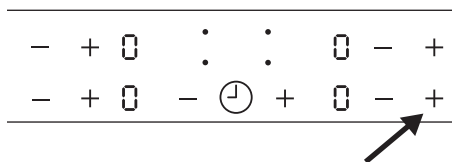
- alle kokesonene er deaktivert.
  - du stiller ikke inn effekttrinnet etter at du har aktivert koketoppen.
  - du dekker til symboler med gjenstander (gryte, en klut osv.) i mer enn omtrent 10 sekunder.
  - du ikke slår av en kokesone etter en viss tid, eller du ikke endrer effekttrinnet, eller hvis det oppstår overoppheting (for eksempel når en gryte tørrkoker).
- Symbolet tennes. Før du bruker

koketoppen igjen, må du stille kokesonen på .

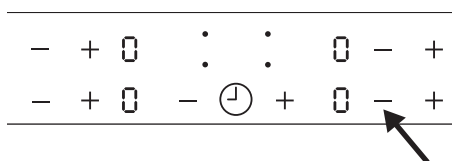
Effektinnstilling	Automatisk utkopling etter
,	6. time
	5 timer
	4 timer
	1,5 timer

## Juster effektnivå

Still inn effektnivå med for å øke.

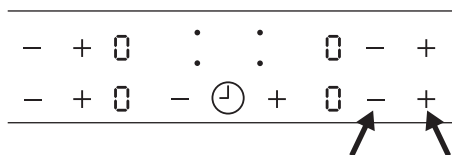


Still inn effektnivå med  $\text{—}$  for å redusere.




Berør  $\text{+}$  og  $\text{—}$  til en respektiv kokesone samtidig for å deaktivere kokesonen.

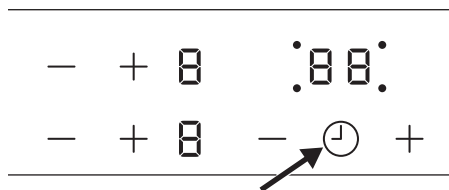
Innstillingene vil gå tilbake til  $\text{0}$ .



### Bruke timeren


Berør  flere ganger, til indikatoren for kokesonen du vil bruke, blinker. For eksempel, for den fremre, høyre sonen

$\text{.00}$




Berør  $\text{+}$  eller  $\text{—}$  på tidsuret for å stille inn tiden mellom  $\text{00}$  og  $\text{99}$  minutter. Når indikatoren for kokesonen blinker langsommere, har nedtellingen startet. Still inn effektnivå.


Når et effekttrinn er stilt inn og tiden har talt ned til null, høres et lydssignal,  $\text{00}$  blinker og kokesonen slår seg av.


Trykk på  for å deaktivere funksjonen for den valgte kokesonen. Indikatoren for kokesonen blinker raskere. Berør  $\text{—}$ , så blir resterende tid talt bakover til  $\text{00}$ . Indikatoren for kokesonen går av.

### Varselur

Du kan bruke denne funksjonen som en **Varselur** når komfyrtoppen er på og når kokesonene ikke er i bruk. Visning av effektinnstilling  $\text{0}$ .




For å aktivere funksjonen, berør . Berør  $\text{+}$  eller  $\text{—}$  for å stille inn tiden.

Når tiden er slutt, høres et signal og  $\text{00}$  blinker. Berør  for å slå av lydssignalet.

 Funksjonen har ingen effekt på bruken av kokesonene.

### STOP+GO



Funksjonen stiller inn alle kokesonene på laveste effekttrinn  $\text{0}$ . Når funksjonen er i bruk, kan du ikke endre effekttrinnene. Funksjonen deaktiverer ikke tidsurfunksjonen.


- For å aktivere denne funksjonen, berør . Symbolet  tennes.
- For å deaktivere denne funksjonen, berør . Effektrinnet som ble innstilt tidligere, vises.

### Lås

Når kokesonene brukes, kan du låse betjeningspanelet, men ikke aktivere produktet. Det hindrer utilsiktet endring av effektrinnet.

Still inn effektnivå først.

Berør  for å slå på denne funksjonen. Symbolet  vises i 4 sekunder. Tidsuret blir værende på.





Berør  for å slå av denne funksjonen. Effektrinnet som ble innstilt tidligere, vises.

Når du slår av produktet, stopper du også denne funksjonen.





### Barnesikringen

Denne funksjonen forhindrer utilsiktet bruk av produktet.



#### For å aktivere barnesikringen



- Slå på produktet med . **Ikke still inn effektrinnet.**
- Berør  i 4 sekunder. Symbolet  tennes.
- Slå av produktet med .

#### Deaktivere barnesikringen

- Slå på produktet med . **Ikke still inn effektrinnet.** Berør  i 4 sekunder. Symbolet  tennes.
- Slå av produktet med .

#### Overstyre barnesikringen for kun én tilberedningstid








- Slå på produktet med . Symbolet  tennes.

- Berør  i 4 sekunder. **Still inn effektrinnet innen 10 sekunder.** Nå kan du bruke produktet.
- Når du slår av produktet med , blir barnesikringen aktivert igjen.




### OffSound Control (Deaktivering og aktivering av lydsignalene)

Som regel er lydsignalene til produktet aktivert.


#### Slå lydsignalene på og av:


1. Slå av produktet.
2. Berør  i 3 sekunder. Displayet slås på og så av.
3. Berør  i 3 sekunder.  eller  tennes.
4. Berør  på tidsuret for å velge én av følgende:
  -  – lydsignalet er av.
  -  – lydsignalet er aktivert.

For å bekrefte valget, vent til produktet slår seg av automatisk.

-  Dersom du ved et uhell trykker på , dukker en liste med koder opp. Dette er kun relevant til serviceformål. For å forlate denne menyen, trykk på  igjen eller vent til koketoppen slår seg av automatisk.


Når funksjonen er satt til to  kan du kun høre lyden når:

- du berører ,
- Varselur går ned,
- du legger noe på betjeningspanelet.

-  Hvis det er et problem med strømforsyningen og produktet deaktiveres, beholdes ikke de tidligere innstillingene.

## Råd og tips

### Lyder under bruk





-  Når en kokesone slås på, kan den lage en summelyd en kort stund. Dette er karakteristisk for alle kokesoner på keramiske glassoverflater, og forringer hverken funksjonen eller levetiden til produktet.

### Unngå skader på produktet

- Den glasskeramiske overflaten kan bli skadet hvis du mister noe ned på den, eller hvis kokekarene slår mot overflaten.
- Kokekar av støpt jern, støpt aluminium eller med skadd bunn kan skrape den glasskeramiske overflaten hvis de skyves over overflaten.
- For å unngå skader på kokekar og den glasskeramiske overflaten, må man ikke la gryter eller panner tørrkoke.
- Ikke bruk kokesonene med tomt kokekar eller uten kokekar.
- Ikke dekk til noen deler av produktet med aluminiumsfolie. Ikke sett redskaper av plast eller annet materiale som kan smelte i eller på produktet.

## Stell og rengjøring

### Generell informasjon

-  **ADVARSEL!** Slå av ovnen og la den avkjøle seg før du rengjør den.
-  **ADVARSEL!** Av sikkerhetsgrunner må du ikke rengjøre produktet med damp- eller høytrykkspyler.
-  **ADVARSEL!** Skarpe og skurende rengjøringsmidler skader produktet. Rengjør produktet og fjern reststoffer med vann og oppvaskmiddel etter hver bruk. Fjern også rester av rengjøringsmidlene!
-  Stripper eller mørke flekker i glasskeramikken som ikke kan fjernes, påvirker ikke produktets funksjon.


### Fjerne rester og vanskelig smuss


1. Mat som inneholder sukker, plast, aluminiumsfolie må fjernes med en gang. Det beste verktøyet for rengjøring glassoverflaten er en skrape (ikke inkludert med produktet). Sett en skrape skrått mot den glasskeramiske overflaten og fjern restene ved å gli bladet over overflaten. Tørk av produktet med en fuktig klut tilsatt litt oppvaskmiddel. Til slutt, gnir du produktet tørt med en ren klut.
2. Kalk- eller vannringer, fettsprut og falming av metallet skal fjernes når produktet er nedkjølt, med et rengjøringsmiddel for glasskeramiske overflater eller rustfritt stål.

## Feilsøking


 **ADVARSEL!** Se etter i Sikkerhetskapitlene.

### Hva må gjøres, hvis...

Feil	Mulig årsak	Løsning
Produktet kan ikke slås på, eller virker ikke.	Produktet er ikke koblet til en strømforsyning eller er koblet feil.	Kontroller om produktet er koblet til strømforsyningen korrekt. Sikre korrekt installasjon ved å kontakte en autorisert installatør.
	Det er gått mer enn 10 sekunder siden du aktiverte produktet.	Aktiver produktet igjen.
	Barnesikringen eller tastelåsen er på  .	Deaktiver barnesikringen (se avsnittet «Barnesikring» eller «tastelås»).
	Du har berørt flere symboler samtidig.	Berør bare ett symbol.
Det høres et lydsignal, og produktet deaktiveres.	Et eller flere symboler har vært tildekket lenger enn 10 sekunder.	Fjern tildekking av symbolene.
Restvarmeindikatoren viser ingenting.	Kokesonen har vært innkoplet i så kort tid at den ikke er blitt varm nok.	Hvis kokesonen bør være varm, må du ta kontakt med kundeservice.
Du får ikke noe signal når du berører symbolene på panelet.	Signalene er deaktivert.	Aktiver signalene. Se Off-Sound Control.
 -symbolet pluss et tall vises i timerdisplayet.	Feil ved elektronisk komponent.	Koble produktet fra strømforsyning i et par minutter. Fjern sikringen, vent et minutt, og sett sikringen inn igjen. Dersom problemet vedvarer, sikre korrekt installasjon ved å kontakte en autorisert installatør.

Feil	Mulig årsak	Løsning
 lyser i timerdisplayet.	Den andre fasen av strøm-forsyningen mangler.	Kontroller om produktet er koblet til strømforsyningen korrekt. Fjern sikringen, vent ett minutt og sett sikringen inn igjen. Dersom problemet vedvarer, sikre korrekt installasjon ved å kontakte en autorisert installatør.


Hvis det er en feil, forsøk først å løse problemet selv. Hvis du ikke greier å løse problemet selv, kontakter du servicesenteret til IKEA Store. Du finner en komplett liste med IKEA-kontakter bakerst i denne bruksanvisningen.

 Ved feilbruk eller montering som ikke ble utført av en registrert ingeniør, må du selv betale for eventuell service fra kundeservice-teknikeren eller forhandleren, selv om dette skjer innenfor garantitiden.

## Montering

 **ADVARSEL!** Se etter i Sikkerhetskapitlene.

### Generell informasjon


 Monteringsprosessen skal følge lovene, forordningene, direktivene og standardene (elektriske sikkerhetsregler og forskrifter, riktig resirkulering i samsvar med regelverket, osv.) som er i kraft i brukslandet!

### Viktig!

- For minsteavstand til andre produkter eller skap og ytterligere informasjon om installasjonen, se Monteringsanvisning.
- Hvis det ikke er stekeovn under komfyrtoppen, skal det settes inn en skilleplate med en minsteavstand på 20 mm fra bunnen av komfyrtoppen.
- Ikke bruk silikon mellom produktet og koketoppen.

## Elektrisk tilkopling

 **ADVARSEL!** Se etter i Sikkerhetskapitlene.

 **ADVARSEL!** Alle elektriske tilkoblinger må utføres av en autorisert montør.

### Elektrisk tilkopling

- Før tilkopling, kontroller om den nominelle spenningen til produktet samsvarer med spenningen der produktet skal brukes (denne opplysningen finner du på typeskiltet). Typeplaten er plassert nederst på komfyrtoppens ramme.

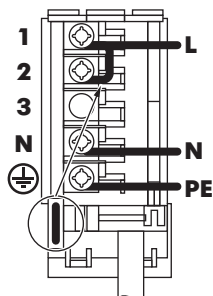
- Følg tilkoblingsdiagrammet (du finner det på undersiden av koketoppen).
- Bruk bare originale reservedeler fra reservedeltjeneste.
- Strømforsyningskabel er følger ikke med produktet. Kjøp den rette kabelen hos en spesialforhandler. Enkeltfase- eller tofaseforbindelse krever en egnet strømledning med minimum temperaturstabilitet på 70°C. Ledningen leveres med endeermer. I henhold til IEC-forskriftene for enfase-tilkoblinger: strømkabel 3 x 4 mm<sup>2</sup>, og for tofase-

tilkoblinger: strømkabel 4 x 2,5 mm<sup>2</sup>. Førsteprioritet skal være å følge nasjonale forskrifter.

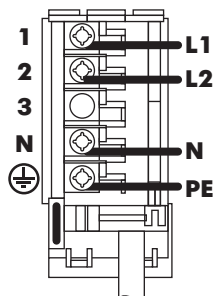
- Innretningene for frakobling må være inkorporert i den faste installasjonen.
- Tilkobling og tilkoblingsledd må utføres som vist på tilkoblingsdiagrammene.
- Den jordede ledningen er koplet til terminalen og må være lenger enn ledningene som er strømførende.
- Sikre tilkoblingskabelen med kabelspanner eller klemmer.

### Tilkoplingsdiagram for koketopp

Enkeltfaset tilkobling 220 V –240 V ~

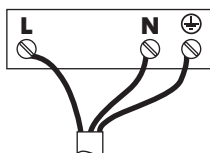


Tofaset tilkobling 400 V 2L-1N ~

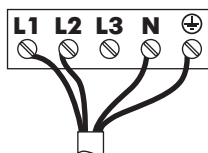


**i** Sett inn broen mellom skruene som anvist.

Strømtilkoblinger enkeltfaset



Strømtilkoblinger tofaset



Ledningsfarger:

- ⊕ Gul / grønn
- N Blå
- L Svart eller brun

Ledningsfarger:

- ⊕ Gul / grønn
- N Blå
- L1 Svart
- L2 Brun




- i** Skru terminalskrueene godt fast!

Når du kobler koketoppen til strømforsyningen, kontroller om alle kokesonene er klar til bruk. Still strøminnstillingen for hver sone til maksimalt nivå en kort stund.

Hvis :







- koketoppen ikke kan aktiveres
- kun to kokesoner lyser
- kokesonene til venstre lyser raskere og sterkere enn de til høyre,

koble koketoppen fra strømforsyningen. Kontroller om komfyrtoppen er riktig koblet til strømforsyningen. Dersom problemet vedvarer, kontakt servicesenteret til IKEA store.

- i** Dersom -symbolet vises i displayet, se kapittelet "Feilsøking".

## Tekniske data

### Typeskilt

<p>Made in Germany © Inter IKEA Systems B.V.</p> <p><b>103.688.23</b></p> <p>21552</p> <p>IKEA of Sweden AB SE - 343 81 Älmhult</p>	<p>Model MATMÄSSIG Typ 60 HAD 03 AO 6,5kW</p> <p>PNC 949 594 428 00 S NO ..... 220V-240V AC 50-60 Hz</p> <p>     230 V DGT</p>	
---	---	---

Tegnene ovenfor viser produktets typeskilt (uten serienummer som er spesifikt hvor hvert produkt), som er plassert under platetoppen.

Kjære kunde. Oppbevar typeskiltet sammen med bruksanvisningen. Dette forenkler

servicen, ved at komfyrtoppen din identifiseres, i tilfelle du skulle trenge hjelp av oss i fremtiden. Takk for hjelpen!

## Energieffektiv

### Produktinformasjon i henhold til EU 66/2014

Modellidentifikasjon		MATMÄSSIG 103.688.23
Koketopp-type		Koketopp for innbygging
Antall kokesoner		4
Varmeteknologi		Stråleovn

Diameter på runde kokesoner (Ø)	Venstre foran Venstre bak Høyre foran Høyre bak	21,0 cm 14,5 cm 14,5 cm 18,0 cm
Energiforbruk per kokesone (EC electric cooking)	Venstre foran Venstre bak Høyre foran Høyre bak	200,1 Wh/kg 188,0 Wh/kg 188,0 Wh/kg 191,6 Wh/kg
Energiforbruk for koketopp (EC electric hob)		191,9 Wh/kg

EN 60350-2 - Elektriske husholdningsprodukter for matlaging – Del 2: Koketopp – Metoder for måling av ytelse


### Energisparende


Du kan spare energi på hverdagslig tilberedning hvis du følger hintene under.

- Bruk kun mengden du trenger når du varmer opp vann.
- Legg alltid lokk på kokekaret, hvis det er mulig.

- Plasser kokekaret på kokesonen før du slår den på.
- Bunnen av kokekaret og kokesonene må ha samme diameter.
- Sett mindre kokekar på mindre kokesoner.
- Sett kokekaret direkte på midten av kokesonen.
- Bruk restvarmen for å holde maten varm eller for å smelte den.

## Beskyttelse av miljøet

Resirkuler materialer som er merket med symbolet . Legg emballasjen i riktige beholdere for å resirkulere det. Bidrar til å beskytte miljøet, menneskers helse og for å resirkulere avfall av elektriske og elektroniske produkter. Ikke kast produkter

som er merket med symbolet  sammen med husholdningsavfallet. Produktet kan leveres der hvor tilsvarende produkt selges eller på miljøstasjonen i kommunen. Kontakt kommunen for nærmere opplysninger.

## IKEA EUROPA GARANTI

### Hvor lenge er garantien fra IKEA gyldig?

Denne garantien er gyldig i 5 år fra opprinnelig kjøpsdato for produktet fra IKEA. Originalkvitteringen kreves som kjøpsbevis. Dersom reparasjoner utføres i

løpet av garantitiden, forlenges ikke garantiperioden for produktet.

### Hvem utfører servicearbeidet?

Serviceleverandøren til IKEA vil utføre servicearbeidet gjennom sin egen

serviceorganisasjon eller et autorisert servicenettverk.

### Hva dekker garantien?

Garantien dekker feil ved apparatet som skyldes fabrikkasjons- eller materialfeil fra datoen det ble kjøpt hos IKEA. Garantien gjelder bare for husholdningsbruk. Garantiinntakene står oppført under overskriften "Det som ikke dekkes av denne garantien" I garantiperioden dekker garantien kostnadene forbundet med å reparere eventuelle feil, dvs. reparasjoner, deler, arbeids- og reiseutgifter vil dekkes, forutsatt at apparatet står tilgjengelig og kan repareres uten ekstrautgifter og at feilen skyldes fabrikkasjons- eller materialfeil. Europarådets direktiv (99/44/EG) og relevante lokale forskrifter gjelder. Utskiftete deler skal bli IKEA sin eidom.

### Det IKEA ikke gjør for å utbedre problemet.

IKEA sin utpekte serviceleverandør vil undersøke produktet og bestemme etter eget skjønn om det dekkes av denne garantien. Dersom problemet er funnet å være dekket av garantien, vil IKEA sin serviceleverandør eller autorisert servicepartner i sitt eget servicenettverk etter eget skjønn, enten reparere det defekte produktet eller erstatte det med det samme eller et tilsvarende produkt.

### Det som ikke dekkes av denne garantien

- Slitasje i forbindelse med bruk.
- Forsettlig eller uaktsom skade, skade som følge av at bruksanvisningen ikke ble fulgt, feil installering eller tilkobling til feil spenning, kjemisk eller elektrokjemisk reaksjonsskade, rust, korrodering eller vannskade, inkludert, men ikke begrenset til, skade som følge av for høytt kalkinnhold i vannet, samt miljøskade.

- Forbruksdeler, inkludert batterier og pærer/dioder.
- Dekorative deler eller deler som ikke fungerer og som ikke har noen virkning på bruken av apparatet, inkludert riper og eventuelle fargeforskjeller.
- Tilfeldig skade påført av fremmede legemer eller substanser og rengjøring eller fjerning av blokkeringer fra filtre, uttømmingssystem eller såpeskuffer.
- Eventuell skade på følgende deler: keramikkglass, tilbehør, service- og bestikkurver, fylling og uttømmingsrør, pakninger, lamper og lampedeksler, skjermer, knotter, kabinett eller deler av kabinett. Med mindre det ikke kan bevises at slik skade skyldes fabrikkasjonsfeil.
- Tilfeller det ikke kan påvises noen feil under et besøk av en servicetekniker.
- Reparasjoner som ikke utføres av våre tilsatte serviceleverandører og/eller en autorisert og kontrahert servicepartner eller dersom ikke-originaldeler er brukt.
- Reparasjoner som skyldes en installasjon som er utført feil eller i strid med spesifikasjonene.
- Apparatbruk i andre miljø enn husholdningsmiljø, dvs. i et fagmessig bruksområde.
- Skader oppstått under transport. Dersom en kunde selv transporterer dette produktet til sitt hjem eller til annen adresse, er ikke IKEA ansvarlig for eventuell skade som kan oppstå under transporten. Dersom imidlertid IKEA leverer dette produktet til kundens leveringsadresse, vil eventuell skade som kan oppstå under denne transporten være dekket av denne garantien.
- Kostnad for utføring av første gangs installasjon av et apparat fra IKEA. Hvis imidlertid en serviceyter fra IKEA eller dennes autoriserte servicepartner reparerer eller erstatter apparatet i samsvar med vilkårene i denne garantien, vil serviceyteren eller hans autoriserte servicepartner gjeninstallere

det reparerte apparatet eller installere det erstattede apparatet, hvis nødvendig.

Disse restriksjonene gjelder ikke for arbeid som utføres av en kvalifisert spesialist som bruker våre originaldeler for å tilpasse apparatet i samsvar med tekniske sikkerhetsspesifikasjoner for et annet EU-land.

### Landenes lover gjelder på følgende vis

IKEA-garantien gir deg spesifikke rettigheter som dekker, eller overgår, de lokale juridiske krav som kan variere fra land til land. Garantien vil på ingen måte gi dårligere betingelser enn hva de lokale forbrukerlovgivningen krever.

### Gyldighetsområde

Service på apparater som er kjøpt i ett EU-land og brakt til et annet EU-land, vil utføres innenfor rammen til garantibetingelsene som gjelder i det nye landet. Plikten til å utføre servicearbeid innenfor garantirammen er bare tilstede dersom:

- apparatet samsvarer med, og er installert i samsvar med de tekniske spesifikasjonene som gjelder for landet garantikravet er fremsatt,
- apparatet samsvarer med, og er installert i samsvar med de monteringsanvisningen og sikkerhetsinformasjonen i bruksanvisningen.

### Godkjent kundeservice for apparater fra IKEA:

Ikke nøl med å ta kontakt med kundeservice hos IKEA for å:

1. fremsette et krav under denne garantien,
2. be om forklaring på installasjonen av IKEA-apparatet i dedikerte kjøkkeninnredninger fra IKEA. Serviceavdelingen kan ikke forklare:

- den generelle installasjonen av et IKEA-kjøkken,
  - tilkobling av elektrisitet (dersom maskinen leveres uten kabel og støpsel), vann eller gass da dette må utføres av en autorisert servicemontør,
3. be om forklaring av innhold og spesifikasjoner i bruksanvisningen til IKEA-apparatet.

For å forsikre deg om at vi kan hjelpe deg på best mulig måte, må du lese monteringsanvisningen og/eller -anvisningene i brukerhåndboken før du kontakter oss

### Slik når du oss dersom du trenger service



På siste side av denne håndboken finner du den komplette listen over kontakter som er godkjent av IKEA samt deres nasjonale telefonnumre.

- i** For å oppnå raskere service, anbefaler vi deg at du bruker der spesifikke telefonnumrene som står oppført bakerst i denne håndboken. Referer alltid til numrene oppført i heftet til det aktuelle apparatet du trenger hjelp for. Før du ringer oss, bør du forsikre deg at du har for hånden IKEAS apparatnummer (8-sifret nummer) for apparatet som du trenger hjelp med.

- i** **TA VARE PÅ KVITTERINGEN!** Den er ditt kjøpsbevis og er nødvendig for at garantien skal gjelde. Merk deg at kvitteringen også viser IKEA-apparatets navn og nummer (8-sifret nummer) for hvert apparat du har kjøpt.

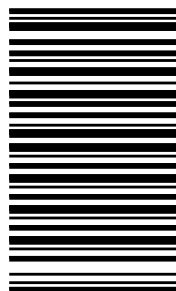
**Trenger du mer hjelp?**

Hvis du har flere spørsmål som ikke gjelder kundeservice for ditt apparat, kan du kontakte callsenteret for den nærmeste IKEA-butikken. Vi anbefaler at du leser dokumentasjonen til apparatet grundig før du kontakter oss.

Country	Phone number	Call Fee	Opening time
België	070 246016	Binnenlandse gesprekskosten	8 tot 20 Weekdagen
Belgique		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
България	00359888164080 0035924274080	Такса за повикване от страната	От 9 до 18 ч в работни дни
Česká republika	246 019721	Cena za místní hovor	8 až 20 v pracovních dnech
Danmark	70 15 09 09	Landstakst	man. - fre. 09.00 - 20.00 lør. - søn. 09.00 - 18.00
Deutschland	+49 1806 33 45 32*	* 0,20 €/Verbindung aus dem Festnetz max. 0,60 €/Verbindung aus dem Mobilfunknetz	Werktags von 8.00 bis 20.00
Ελλάδα	211 176 8276	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
España	91 1875537	Tarifa de llamadas nacionales	De 8 a 20 en días laborables
France	0170 36 02 05	Tarif des appels nationaux	9 à 21. En semaine
Hrvatska	00385 1 6323 339	Trošak poziva 27 lipa po minuti	radnim danom od ponedjeljka do petka od 08:00 do 16:00
Ireland	0 14845915	National call rate	8 till 20 Weekdays
Ísland	5880503	Innanlandsgjald fyrir síma	9 til 18. Virka daga
Italia	02 00620818	Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Κυπρος	22 030 529	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
Lietuva	5 230 06 99	Nacionalinių pokalbių tarifai	Pr. - Ketv.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 17:00 Pnkt.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 15:45
Magyarország	061 998 0549	Belföldi díjszabás	Hétfőznap 8 és 10 óra között
Nederland	0900 235 45 32 en/of 0900 BEL IKEA	15 cent/min., starttarief 4,54 cent en gebruikelijke belkosten	ma - vr 08.00 - 20.00, zat 09.00 - 20.00 (zondag gesloten)
Norge	22 72 35 00	Takst innland	8 til 20 ukedager
Österreich	+43-1-2056356	max. 10 Cent/min.	Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr
Polska	801 400 711	Stawka wg taryfy krajowej	Od 8 do 20 w dni robocze
Portugal	211557985	Chamada Nacional	9 às 21. Dias de Semana *excepto feriados
România	021 211 08 88	Tarif apel național	8 - 20 în zilele lucrătoare
Россия	8 495 6662929	Действующие телефонные тарифы	с 8 до 20 по рабочим дням Время московское
Schweiz	031 5500 324	Tarif für Anrufe im Bundesgebiet	8 bis 20 Werktage
Suisse		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
Svizzera		Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Slovensko	(02) 3300 2554	Cena vnitroštátneho hovoru	8 až 20 v pracovných dňoch
Suomi	030 6005203	Lankapuhelinverkosta 0,0835 €/puhelu + 0,032 €/min Matkapuhelinverkosta 0,192 €/min	arkipäivisin 8.00 - 20.00
Sverige	0775 700 500	lokalsamtal (lokal taxa)	mån-fre 8.30 - 20.00 lör-sön 9.30 - 18.00
Türkiye	212 244 0769	Ulusal arama ücreti	Hafta içi saat 09:00'dan 18:00'a kadar
Україна	044 586 2078	Міжміські дзвінки платні	9 - 21 В робочі дні
United Kingdom	020 3347 0044	National call rate	9 till 21. Weekdays
Србија	+381 11 7 555 444 (ако позивате изван Србије) 011 7 555 444 (ако позивате из Србије)	Цена позива у националном саобраћају	Понедељак – субота: 09 – 20 Недеља: 09 – 18
Eesti, Latvija, Slovenija		www.ikea.com	



867333385-B-082018



© Inter IKEA Systems B.V. 2018

21552

AA-2025320-2